



Siège Social  
56, avenue Edmond Rostand  
33 700 MERIGNAC  
<http://perso.wanadoo.fr/bgq>

## Edito

D'un côté la neige fond et les érables coulent, de l'autre les bourgeons éclatent et les pulls tombent.

C'est sur ce goût de printemps que notre équipe continue de s'étoffer. Les projets fusent et de nouvelles perspectives s'offrent à notre association.

Nous avons besoins de vous, de vos avis et de votre participation pour aller toujours plus loin.

Continuons à avancer ensemble !

En attendant, nous espérons vous voir nombreux au Brunch du 18, amis et parenté y compris !

**Le président Michel Girard  
et l'équipe du Placotons.**



# C'est le printemps !

**Conception :**  
Julien Beuvignon

**Ont participé à ce numéro :**  
Denis Borgia, Geneviève Odin, Vincent  
Blanchard, Michel Girard.

## *Dans ce numéro...*

- 2 ..... Actualité
- 3 ..... Culture
- 4 ..... Wonderwoman & Agenda

# Nouvelles fraîches

Au fait, on a changé d'heure...

- ➔ **Denis Borgia** vient d'obtenir la nationalité française ! Désormais il se prénomme Joseph. Ce n'est pas très clair, questionnez-le ! En tout cas, ça s'arrose...
- ➔ Une réunion au sommet entre les quatre présidents des régionales d'Aquitaine est prévue le 1<sup>er</sup> mai : on parle d'un **projet commun** avec le conseil régional. Ça bouge, ça bouge !
- ➔ A propos de président, Jean-Louis Hervé, ancien président de Périgord Québec, vient de s'installer à Cestas. Il nous a promis son adhésion. Toute l'équipe vous souhaite la **bienvenue Monsieur Hervé** !
- ➔ Voyage à Brouage : nous avons besoin d'un référent ! Souvenez-vous de l'AG du 31 janvier... Nous allons à ce propos relancer l'ensemble des comités.
- ➔ **Adhésion** : nouveaux tarifs (15 € : étudiant ; 30 € : couple ; 20 € : adhérent/institution ; 50 € : mécène ).
- ➔ **Intermunicipalités** : 2 postes restent à pourvoir (Montréal et Québec). Les jeunes participants à ces échanges sont cette année très impliqués dans l'association et proposent de nombreux projets pour leur retour.
- ➔ **Echanges scolaires** : une classe aquitaine partira dans le courant avril au Québec sous la responsabilité de Jean-François Bégards. L'organisation de la semaine québécoise de l'école Pierre et Marie Curie (Lesparre Médoc) est sur le point d'être finalisée.
- ➔ **Dictée** : plusieurs écoles de la région ont participé à la dictée francophone annuelle ; les sommes récoltées permettent d'envoyer des ouvrages scolaires de langue française dans les pays les plus en difficultés (vive la francophonie !).

# Vous avez dit francophonie?

20 mars 2004 : journée internationale de la francophonie

Cette communauté culturelle et linguistique regroupe plus de 170 millions de personnes, utilisant le français à des degrés divers. Egalement institutionnelle, elle est formée de 56 états et gouvernements, répartis sur 5 continents.

Six priorités : démocratie, éducation, développement économique et diffusion du français à l'échelle mondiale, politique (approfondissement de la démocratie, de l'Etat de droit et du développement durable dans l'espace francophone). Cette année la journée internationale de la francophonie a notamment été célébrée au Québec en présence du

Secrétaire général Abdou Diouf. Les activités répertoriées sont nombreuses et très variées [projections de films québécois, présentation de pièces de théâtre, concerts, expositions d'art ou de photos, tables rondes, etc.].

Certains objectifs peuvent tout à fait élargir les perspectives de notre association. Nous pourrions donc à l'avenir nous impliquer davantage et participer à :  
- Entreprendre de nouvelles initiatives centrées sur la jeunesse dans le domaine de la formation professionnelle, de l'insertion sociale et de l'accès aux nouvelles technologies;

- Mettre en œuvre diverses actions sur les plans national, bilatéral et multilatéral pour favoriser le développement des technologies de l'information et de la communication en français.

La jeunesse est notre avenir et ces technologies très en vogue sont une arme pour les sensibiliser. De grandes coopérations se font pressentir. Nous avons des moyens humains et à notre échelle nous pouvons agir. La francophonie a un énorme potentiel et les québécois en sont conscients. Il semble par contre que le français tardent à s'en rendre compte.

# Décor vert ou envers du décor?

Pile ou face?

O Toi, Soleil, merci d'éclaircir et de réchauffer nos journées ! Premières fleurs, retour des hirondelles, changement d'heure, jolies blondes, des signes qui ne trompent pas : aaaaah, le printemps, quel bonheur ! Le temps des balades et des pique-niques s'installe à nouveau. Je me réjouis déjà en pensant au Brunch du 18 avril prochain. Qui va réussir à convaincre mes papilles : Michel Girard ou Denis Borgia... Peut-être qu'un tiers aura suivi l'entraînement qui fera la différence ? Une chose est sûre, d'ici là je ne mange plus !

En fait, c'est très simple. J'ai décidé de me faire le petit plaisir de narguer nos amis d'outre atlantique qui sortent à peine de la souffrance hivernale.

Fini les coups de pelles à neige du matin pour prendre son char ! Oui, mais... Comme mon petit doigt lit la presse montréalaise, quelque chose me dit que les pelles ne sont pas prêtes d'être rangées... Car pour ceux qui l'ignorent encore la fonte des neige laisse en

ville de véritable montagnes de détritiques en décomposition. Les rues, les parcs ou encore les trottoirs sont complètement envahis. Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, s'apprête à inviter les montréalais à participer à une grande corvée de nettoyage. Inspirée d'une initiative ontarienne, l'activité devrait redonner un peu de cachet à la ville, qui en a bien besoin ces jours-ci.

Arrêtons le mauvais esprit et parlons plutôt des bons côtés. Né d'un changement brusque de température quotidien entre le jour et la nuit, un phénomène naturel exceptionnel se produit : la coulée des érables.

C'est donc maintenant que tout commence. Une grande partie de la gastronomie québécoise est basée sur ce précieux nectar. Si votre palais vous chatouille, venez donc y goûter lors du brunch ou encore lors de la soirée cinéma du Mégarama du 27 avril (infos ci-contre). Au plaisir de vous y croiser.

Pour avoir  
de la conversation

# Petites histoires du Québec

## « Canada » était le nom indien du Québec

Pour cette nouvelle rubrique, quoi de plus naturel que de remonter à la source. Il est intéressant de savoir que le nom "Canada" se dit en iroquois "Kanata", et en huron "Kanenda". Le mot a deux significations selon le contexte, soit "le village", lorsqu'on désigne une bourgade, ou "l'étendue", en parlant d'une région aux contours plus ou moins définis. Ce sont les hurons qui apprirent le mot à Jacques Cartier lors de son deuxième voyage (1535-36; son premier voyage avait eu lieu en 1534, et son dernier sera effectué en 1541). Cartier baptisa "Canada" tout le territoire gouverné par Donnacona, le chef huron de Stadaconné (aujourd'hui Québec). Il nomma aussi "rivière du Canada" le fleuve Saint-Laurent. Le nom devint de plus en plus usité, et on l'appliqua bientôt à tous les territoires au nord du Saint-Laurent, comme le montrent des cartes réalisées en 1547. Malgré l'appellation officielle de Nouvelle-France, "Canada" était encore le nom utilisé pour désigner la vallée du Saint-Laurent lorsque Champlain effectue son premier voyage en 1603, pour la nouvelle société royale "la Compagnie des cents associés", chargée de la traite des fourrures avec les iroquois. Les explorateurs nomment aussi "Canada" les nouveaux territoires découverts à l'ouest d'Hochelaga (Montréal). Bien que la Couronne britannique reprenne le nom après la conquête de 1759, elle distingue Québec de celui en voie de développement pour Canada (maintenant l'Ontario). A l'époque le "Nouvelle-France", de l'Acadie à la Louisiane, mais nord des actuels Etats-Unis. Le nom "Québec" prendra anglaise de 1867, qui retient "Canada" pour désigner Nouvelle-France (la Louisiane est vendue aux pour autant un nom inconnu. Québec provient de rétrécit", faisant allusion à l'étranglement du Saint-Laurent en face de la ville fondée par Champlain en 1608. Peu de temps après le Régime français crée un "gouvernement de Québec". Dirigé par un Intendant du Roi, sa juridiction s'étend des Éboulements aux Grondines, sur la rive nord du Saint-Laurent, et de Deschaillons à Rimouski, sur la rive sud. Un Diocèse est aussi érigé sous le nom de "Diocèse de Québec", en 1674, couvrant quant à lui toute la Nouvelle-France. La Proclamation royale de 1763 maintient le «gouvernement de Québec». Le toponyme "Province de Québec" est aussi utilisé dans la Commission accordée le 14 novembre 1763 par la Couronne britannique à James Murray, premier Gouverneur Général de la nouvelle colonie anglaise. Le nom de Québec demeure celui du territoire qui s'échafaude ensuite, progressivement, par les annexions ou réductions géographiques survenues entre 1840 et 1917. Si on fait abstraction des considérants politiques apparus depuis, nos cousins français ont raison de confondre parfois "Québec" et "Canada". En quelque sorte les deux noms indiens désignaient, à l'origine, un seul et même territoire!



Denis Borgia

## Cinéma

Geneviève Dodin

Quand le Québec s'éveille, le monde s'émerveille.

### Les Invasions barbares

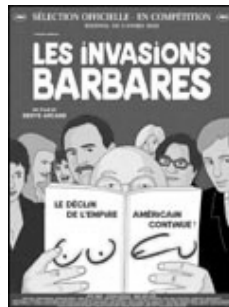
Un film de Denys Arcand

L'année 2003 a été particulièrement riche pour le cinéma québécois. Preuve en est l'extraordinaire succès, tant au Québec que dans le reste du monde, de ce film de toute beauté. Meilleur scénario à Cannes en mai dernier, où Marie-Josée Croze a d'ailleurs ravi la palme d'interprétation féminine à Nicole Kidman – ce que certains ont interprété comme un signe de la guéguerre franco-américaine depuis l'Irak –, puis Berlin, Paris et les trois César les plus convoités pour un film, et enfin l'Oscar du meilleur film étranger à Los Angeles... Les prix se sont abattus sur cette production franco-québécoise, et ce n'est pas pour nous déplaire.

17 ans après, Denys Arcand réunit à nouveau ses compères du *Déclin de l'empire américain*. La raison : Rémy est sur le point de mourir, et son fils Sébastien va tout faire pour adoucir les épreuves qui se trouvent devant lui. Réunir ses amis, améliorer ses conditions d'hospitalisation, l'emmener loin de la ville se ressourcer à la campagne – il ira même jusqu'à lui procurer de l'héroïne pour atténuer ses souffrances. Sur une trame d'irrévérence, de truculence, d'humour et d'épicurisme, le réalisateur prend le prétexte du séjour à l'hôpital de Rémy pour nous emmener dans le Québec d'aujourd'hui. Et il nous livre une critique acerbe de la société et de son évolution – on serait tenté de dire : sa corruption.

N'ayons pas peur des mots : ce film est un magnifique chef d'œuvre et propose un traitement superbe de sujets extrêmement délicats, l'accompagnement des malades, la mort, l'euthanasie. Il nous fait passer par tout la gamme des émotions, des fous rires aux larmes sincères, pour nous montrer l'importance des choses simples, vraies, directes.

Il est actuellement à nouveau proposé au CGR-Le Français, près de la place des Grands Hommes à Bordeaux.



### La Grande Séduction

Un film de Jean-François Pouliot

Dans la série des succès cinématographiques québécois de l'année 2003, je demande le film aux plus nombreuses entrées au Québec ! Et oui, vous ne rêvez pas, il s'agit bien de ce « petit » film, québécois pure laine, et qui a damé le pion à tous les monstres américains au box-office de la Belle Province.

Et nous vous le proposons en primeur...

L'histoire : À Sainte-Marie-La-Mauderne, un petit village portuaire, les habitants, autrefois de fiers pêcheurs, sont maintenant contraints de vivre aux crochets des allocations gouvernementales. Pour satisfaire les exigences d'une usine qui viendra s'implanter dans leur minuscule village portuaire, les 100 et quelques habitants doivent tout faire pour convaincre un jeune médecin de venir s'établir chez eux, loin de tout, condition *sine qua non* à l'installation de l'entreprise. C'est le début de la grande séduction...

Le 27 avril, le Mégarama de la rive droite de Bordeaux accueillera l'avant-première bordelaise de ce film extraordinairement attachant. BGO y sera, avec du sirop d'érable et la chaleur québécoise qui va avec !

Alors, notez d'ores et déjà la date du mardi 27 avril dans vos agendas, pour venir passer une soirée mémorable en

# Mais qui donc est Geneviève ?

Wonderwoman

## Une nouvelle recrue pour BGQ bien sûr !

Geneviève, 25 ans, ancienne de Sciences Po Paris, vient de rentrer de Montréal où elle a travaillé pendant 1 an et demi dans diverses structures internationales. Elle « débarque » dans la région bordelaise, et comme elle a du temps devant elle – recherche de boulot oblige – elle s'investit dans l'association.

Elle sera présente **tous les mercredis après-midi, de 15h30 à 17h30 au Point Rencontre**. Elle pourra répondre à vos questions sur l'immigration au Québec, le travail, les études éventuellement, mais surtout la vie là-bas, les gens, le pays, la magie du Québec.

Vous pouvez la contacter à l'adresse suivante : [genevieve.dodin@wanadoo.fr](mailto:genevieve.dodin@wanadoo.fr)

Et oui, c'est le printemps ! Bordeaux Gironde Québec fleurit elle aussi !

Nous profitons de l'instant pour vous rappeler que le point rencontre se dynamise plus que jamais. Suite au grand ménage, à l'archivage accompli par Evelyne Herelius et son équipe, du monde passe et croyez moi, on est bien reçus. Allez donc faire un tour au 56 rue Bouquière, près de la grosse cloche, à Bordeaux.

Geneviève & Julien



## Agenda

Vous cherchiez , vous avez trouvé.

- **02 avril** : concert de l'excellent groupe québécois Les Cowboys Fringants à L'Élysée Montmartre, Paris (prix pour les adhérents : 18 €).
- **02 avril** : remise des prix de la dictée francophone au collège St. Marie la Bastide (infos supplémentaires, François Bégards).
- **18 avril** : l'association organise le Brunch québécois habituel, petit déjeuner à la québécoise et jeux québécois seront au rendez-vous. N'oubliez pas de remplir et de retourner les bulletins...
- **24 avril au 02 mai** : la ville de Marmande organise une grande foire québécoise où seront présents de nombreux artisans québécois. L'association y tiendra un stand où elle fournira des informations et s'occupera de la vente de différents ouvrages sur la Belle Province.
- **27 avril 2004** : avant première de la Grande Séduction de Jean-François Pouliot au Mégarama, Bordeaux rive droite. Comédie romantique de Jean-François Pouliot avec Bruno Blanchet, Raymond Bouchard, David Boutin, Benoit Brière, Pierre Collin, Clémence Desrochers, Rita Lafontaine, Lucie Laurier. Cette soirée québécoise sera animée par nos soins. Un buffet typique sera mis en place par le Mégarama. Forfait film, débats et buffet aux alentours des 6 euros par personnes. Mais que fait la police?
- **fin avril** : l'école primaire Pierre et Marie Curie (Lesparre Médoc) organise une semaine québécoise. A l'ordre du jour culture, histoire, cuisine, nature, sport... Les élèves (près de 200) rentreront en contact avec des jeunes québécois de la ville de Montréal par l'intermédiaire de la toile.
- 
- **03 au 26 septembre** : exposition peintures, St-Seurin-sur-l'Isle à la galerie François Mitterrand.

**En cours** : Le Conseil Régional d'Aquitaine, l'UFCV et l'association présentent un dossier de candidature auprès de l'Organisation Internationale de la Francophonie pour organiser une semaine de débats sur la citoyenneté entre 6 jeunes (par pays) de 6 états francophones entre le 23 septembre et le 01 octobre prochain. Pays représentés : France, Québec, Maroc, Madagascar, Vietnam et Roumanie. Des nouvelles fraîches à ce sujet d'ici peu...

V i n c e n t

**Prochain Numéro** : actualité, gastronomie, interviews, vos suggestions et textes sont les bienvenus!  
Contact : [placotonsbx@yahoo.fr](mailto:placotonsbx@yahoo.fr)